**Akhil Kumar**

***Trained Software Engineer, Passionate Translator (~ 4.5 yrs exp.)***

**Fulltime Freelance Translator; Native Languages: Punjabi, Hindi**

Address: 106, Sector-4, Chiranjeev Vihar, Ghaziabad, NCR, India

Email:[**akhil.kumar.gzb@gmail.com**](mailto:akhil.kumar.gzb@gmail.com); Skype: **akhil.kumar.gzb**

Phone: +91 9910658122

I am working as a fulltime freelance linguist since 2011 and I concentrate in the fields of **software localization, IT, computers and science and technology**. Besides working in above fields, I have also done various projects in other fields also (**Legal, Medical, Manufacturing etc.**). I also work with a small group of software professionals who share my passion for translation.

I was trained as a **computer engineer** and worked at different positions in the **software industry for more than 3 years**. I started doing translation while working as computer engineer and left the job in 2014 to work as a fulltime freelance translator. I enjoy the freedom and creativity and can fully leverage the skills I learnt while training and working in the software field.

**My understanding and knowledge of computers and software and my grasp of Punjabi and Hindi languages are my strong points.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Profile :** | |
| Languages known | English, Hindi, Punjabi |
| Native languages | Punjabi, Hindi |
| Services | Translation, Proofreading/Editing, Transcription, Subtitling |
| Key fields | IT, Software, Apps, Internet, Computer, Legal, Manufacturing |
| CAT tools | SDL Trados, Wordfast, MemoQ, Aegisub |
| Other Tools | Photoshop, Quark Express, Pagemaker, CorelDraw, Indesign, Acrobat, Microsoft Office |
| Output per day | 4000-5000 words |

**Professional Experience:**

**Translation:**

Here is a list of some of the projects I have completed recently:

English - Punjabi:

– Translation of a manufacturing practice annual for a pharmaceutical company

– Translation of various mobile app descriptions for Microsoft

– Translation of network plan manuals for Microsoft

– Translation of legal documents

English - Hindi:

– Translation of set of guide books for employees of a chemical company

– Translation of a manual for digital camera

– Translation of press releases for a marketing event

– Translation of short stories for a children's magazines

**Software:**

My last job in the software industry was as Frontend Sr. Design Engineer at Incise Design Services, Noida. In past, I have worked as Tech. Lead at RF Silicon, Noida.

Work Experience :

1 year experience on Digital Verification

2 yrs experience on Frontend Design including Architectural exploration, Specification development, RTL Coding, HAL check, Synthesis and LEC

*Projects Accomplished:*

1. Universal Flash Storage Device IP Development

2. Development of Virtual Platform for Bluetooth Low Energy (BLE) Device

Responsibilities:

3. Backbone Design Development, MCU architecture (Generic MCU IP Platform)

4. Design of Secure Hashing Algorithm (SHA-224/256) IP:

5. OVM based Digital Verification of PML of Hearing-aid SoC

# 

|  |
| --- |
| **Academic Qualifications :** |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Course** | **Year** | **Institution** | **Board** | **Percentage Marks** | | **B. Tech in ECE** | **2011** | Shaheed Bhagat Singh College of Engg. & Tech., Ferozepur | Punjab Technical University (PTU) | 68.4% | | **XII Std.** | **2007** | Govt. Sen. Sec. School, Mansa (Punjab) | PSEB | 67.4% | | **X Std.** | **2005** | Govt. Sec. School, Bareta (Distt. Mansa) | PSEB | 66.5% | |

**Other Achievements :**

* + Appin Technology Lab certificate in Embedded Systems and Robotics
  + NCC "BEE" certificate holder with "A" grade
  + Served ISTE as Chief PRO during final year of graduation

I hereby declare that all the information made above is true to best of my knowledge.

Place: Delhi

Date: xxx2015

**(Akhil Kumar)**